

Distr.: Limited  
27 July 2005  
Arabic  
Original: English

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



الدورة الموضوعية لعام ٢٠٠٥

نيويورك، ٢٩ حزيران/يونيه - ٢٧ تموز/يوليه ٢٠٠٥

البند ١٣ (أ) من جدول الأعمال

المسائل الاقتصادية والبيئية: التنمية المستدامة

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على التوصيات الواردة في تقرير لجنة التنمية  
المستدامة عن أعمال دورتها الثالثة عشرة

بيان مقدم من الأمين العام وفقا للمادة ٣١ من النظام الداخلي للمجلس  
الاقتصادي والاجتماعي

### أولا - الطلبات ذات الصلة الواردة في مشاريع القرارات

ألف - مشروع القرار الأول بشأن توفير الدعم لمكتب اللجنة في التحضير للدورات المقبلة  
للجنة التنمية المستدامة

١ - بموجب أحكام الفقرة ١ من منطوق مشروع القرار الأول الذي أوصت لجنة التنمية  
المستدامة باعتماده والوارد في التقرير عن أعمال دورتها الثالثة عشرة<sup>(١)</sup> فإن المجلس سوف:

(أ) يقرر، كيما يؤدي أعضاء المكتب وظائفهم بشكل فعال، أن يولى الاعتبار  
لتوفير دعم مالي يتكون من تكاليف السفر وبدل الإقامة اليومي إلى أعضاء المكتب من  
البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، من خلال مساهمات مخصصة لهذا  
الغرض تدفع من موارد خارجة عن الميزانية إلى الصندوق الاستئماني لدعم عمل لجنة التنمية  
المستدامة؛

(١) الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ٢٠٠٥، الملحق رقم ٩ (E/2005/29)، الفصل  
الأول، ألف.

(ب) يقرر أيضا أن يغطي الدعم المالي المقدم إلى أعضاء المكتب من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، مشاركة هؤلاء الأعضاء في أحد الاجتماعات التي يعقدها المكتب خارج نيويورك وفي اجتماع التنفيذ الإقليمي ذي الصلة والاجتماعات الأخرى ذات الصلة في المنطقة.

#### باء - مشروع القرار الثاني بشأن تقديم الدعم لسفر ممثلي البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية لحضور الدورات المقبلة للجنة التنمية المستدامة

٢ - بموجب أحكام الفقرة ٢ من مشروع القرار الثاني، الذي أوصت لجنة التنمية المستدامة باعتماده والوارد في التقرير عن أعمال دورتها الثالثة عشرة<sup>(١)</sup>، فإن المجلس يوصي بأن تقرر الجمعية العامة تقديم الدعم إلى المشاركين من البلدان النامية، مع إيلاء الأولوية لأقل البلدان نمواً، والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، من الصندوق الاستثماري لدعم عمل لجنة التنمية المستدامة للسفر من الأموال المخصصة لذلك الغرض.

#### ثانياً - العلاقة بين الطلبات المقترحة والإطار الاستراتيجي للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وبرنامج العمل المقترح لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧

٣ - تتصل الأنشطة التي سيضطلع بها بالبرنامج الفرعي ٤، التنمية المستدامة من البرنامج ٧، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، من الخطة البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ والباب ٩، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

#### ثالثاً - الأنشطة التي ستنفذ الطلبات المقترحة بموجبها

٤ - في حال موافقة المجلس على مشروع القرار الأول، يقدر بأن الدعم سيقدم إلى نحو أربعة من أعضاء المكتب من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، ويتألف من السفر وبدل الإقامة اليومي، لتغطية أحد اجتماعات المكتب الذي سيعقد خارج نيويورك، وحضور اجتماع التنفيذ الإقليمي لكل منهم وغير ذلك من الاجتماعات ذات الصلة في المنطقة، بمبلغ ٤٠٠ ١٢٦ دولار خلال فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

٥ - وفيما يتعلق بمشروع القرار الثاني، الذي بموجبه يوصي المجلس بأن تقرر الجمعية العامة تقديم الدعم إلى المشاركين من البلدان النامية، مع إيلاء الأولوية لأقل البلدان نمواً والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، من الصندوق الاستثماري لدعم أعمال لجنة التنمية المستدامة، يفترض بالاستناد إلى الخبرة الحديثة العهد، أن هذا الدعم المالي يتألف من تكاليف

السفر وحدها دون بدل الإقامة اليومي لعدد لا يتجاوز ١٠٠ ممثل. وعليه، يقدر أنه ستكون هناك حاجة لمبلغ ١ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار، لحضور الدورة الرابعة عشرة للجنة التنمية المستدامة (دورة الاستعراض)، والاجتماع التحضيري الحكومي الدولي للدورة الخامسة عشرة للجنة والدورة الخامسة عشرة للجنة (دورة السياسة العامة) التي ستعقد في فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

٦ - وفيما يتعلق بمشروع القرار الأول، يوجه انتباه المجلس إلى أحكام الفرع السادس من قرار الجمعية العامة ٤٥/٢٤٨ بقاء المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠، الذي أكدت فيه الجمعية من جديد أن اللجنة الخامسة هي اللجنة الرئيسية التابعة للجمعية العامة المختصة بالمسؤولية عن المسائل الإدارية ومسائل الميزانية، وأكدت من جديد أيضا على دور اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية.

٧ - كما يوجه انتباه المجلس إلى أحكام قرار الجمعية العامة ١٧٩٨ (د - ٢٧) المؤرخ ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٢، والتعديلات اللاحقة، بشأن استخدام أموال الأمم المتحدة لدفع مصاريف السفر وبدل الإقامة. وسيشكل اعتماد مشروع القرار الأول والثاني استثناء من أحكام ذلك القرار.

#### رابعاً - النتيجة

٨ - في حال قيام المجلس باعتماد مشروع القرار الأول والثاني الواردين في تقرير لجنة التنمية المستدامة عن أعمال دورتها الثالثة عشرة<sup>(١)</sup>، لن تكون هناك حاجة لأية موارد إضافية تتجاوز الموارد المقترحة بموجب الميزانية العادية للميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ التي تنتظر فيها الجمعية العامة في دورتها الستين. بيد أنه لكي يتسنى تنفيذ أحكام القرارين، ستكون هناك حاجة إلى توفير موارد بمبلغ ٤٠٠ ٦٢٦ ١ دولار لدفع تكاليف السفر وبدل الإقامة اليومي لأعضاء مكتب لجنة التنمية المستدامة وسفر المشاركين من البلدان النامية لحضور اجتماعات لجنة التنمية المستدامة من الصندوق الاستثماري لدعم أعمال لجنة التنمية المستدامة.